

Patrice Legoux

De : "Denis Glenard" <denisglenard@yahoo.fr>
 À : <gencreuse@yahogroupes.fr>
 Envoyé : vendredi 22 octobre 2004 00:25
 Objet : Re: [gencreuse in memoriam Andreae] Explanation for "dit" names? à peu près traduit

Bonsoir Caroline,

Set in stone = "serti dans la pierre" un peu comme l'épée du roi Arthur, Excalibur. Veut dire inaltérable, immuable.

C'est bien le contraire ici, en effet, puisque le "dit" est un ajout qui peut disparaître avec son porteur. Certaines régions l'ont conservé, comme le Dauphiné, avec les noms composés en prime !

Ce sera difficile d'expliquer l'évolution des noms de famille français, mais je suis dispo si nécessaire...

Cordialement,

Denis GLENARD

--- Delecroix Caroline <cao_delex@hotmail.com> wrote:

 Bonsoir,

Je vais tenter de comprendre ce que cherche Carol, mais pour le moment, je n'ai pas bien saisi.

Aussi, veuillez excuser les erreurs que j'aurais pu commettre.

"J'ai un couple de noms de famille français dans ma genealogie et j'ai trouvé les mots "dit " devant leur noms. Je voudrais savoir si tous les noms français "set in stone"(posé dans la pierre???) >

Do you Yahoo!?

Declare Yourself - Register online to vote today!

<http://vote.yahoo.com>

*** L'UTILISATION DE GENCREUSE EST SOUMISE A L'ACCEPTATION DE LA CHARTE ***

<http://perso.club-internet.fr/eboyron/charte-gencreuse.htm>

*** SVP CONSULTER la FAQ ***

<http://perso.club-internet.fr/eboyron/gencreuse.htm>

Liens Yahoo! Groupes

<*> Pour consulter votre groupe en ligne, accédez à :

<http://fr.groups.yahoo.com/group/gencreuse/>

<*> Pour vous désinscrire de ce groupe, envoyez un mail à :

gencreuse-desabonnement@yahoogleupes.fr

<*> L'utilisation de Yahoo! Groupes est soumise à l'acceptation des :

<http://fr.docs.yahoo.com/info/utos.html>